Кофемашина ZES-100
Инструкция по эксплуатации.



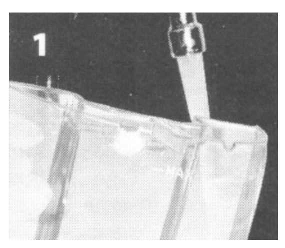
Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием кофемашины Zepter Zespresso cafe.

Описание прибора:

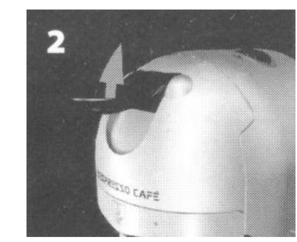
(A) – кнопка включения/выключения.
(B) – световой индикатор включения, красного цвета (вокруг кнопки А).
(C) – кнопка начала процесса приготовления кофе.
(D) – индикатор режима ожидания, зеленого цвета (вокруг кнопки С).
указывает, что достигнуты правильная температура и давление воды для варки кофе
(E) – рычаг открывания и закрывания держателя.
(F) – держатель кофейных капсул.
(G) – отверстие подачи кофе.
(H) – контейнер для использованных капсул.
(I) – стальная подставка для чашек.
(J) – поддон для капель.
(K) – резервуар для воды.
(L) – капсулы для промывки.



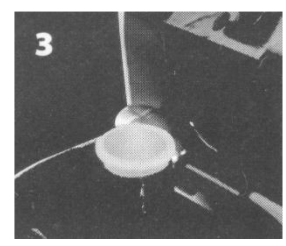
01. Перед первым использованием необходимо очистить кофемашину изнутри от загрязняющих веществ, которые могли остаться в ней в процессе производства.



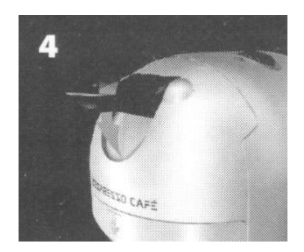
Наполните резервуар для воды (K) чистой холодной водой наполовину.



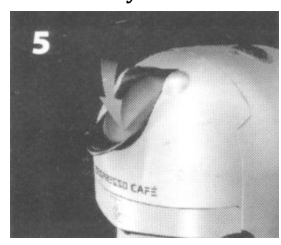
Поднимите рычаг (E) и откройте держатель капсул (F).



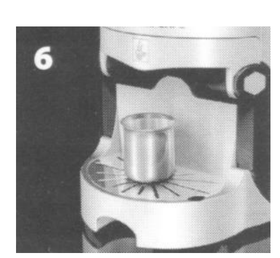
Вставьте оранжевую капсулу (L) в держатель.



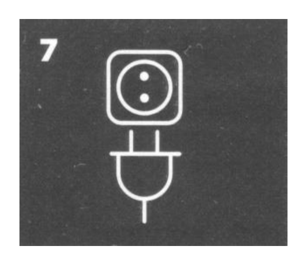
Закройте капсулодержатель (F).



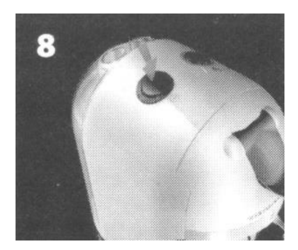
Нажмите рычаг (E) вниз и убедитесь, что капсулодержатель закрыт (F).



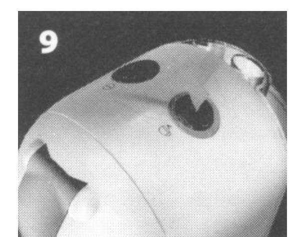
Установите небольшую емкость на подставку (I) точно под отверстие подачи кофе (G).



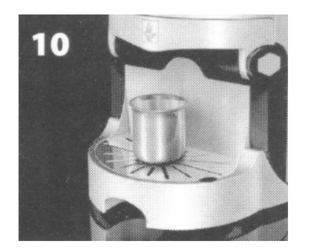
Подключите кофемашину к сети.



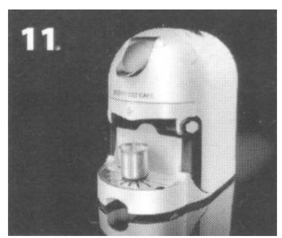
Нажмите кнопку включения (A), загорится индикатор (B).



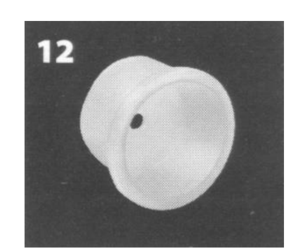
Подождите, пока не загорится зеленый индикатор (D), а затем нажмите кнопку (C).



Подождите, пока емкость под отверстием подачи кофе не наполнится водой на *3/4*. Затем опять нажмите кнопку(C) для остановки процесса подачи воды.

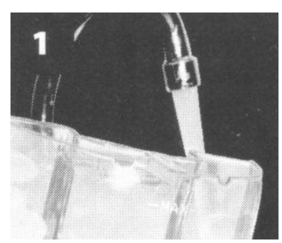


Вылейте воду из емкости, повторяйте процесс, пока емкость для воды не опустеет.

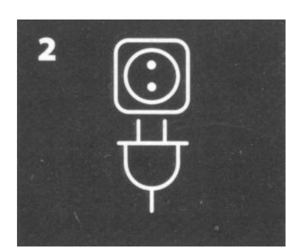


Сохраните оранжевую капсулу для последующей очистки.

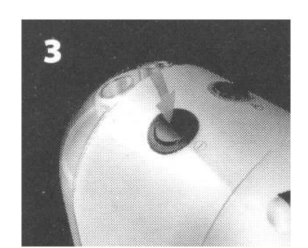
02. Приготовление кофе. ВНИМАНИЕ: для получения лучшего результата используйте фильтрованную воду.



Наполните резервуар для воды (К) чистой холодной водой.



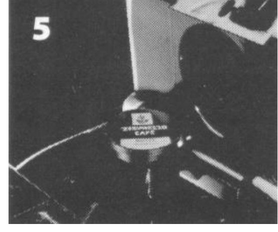
Подключите кофемашину к сети.



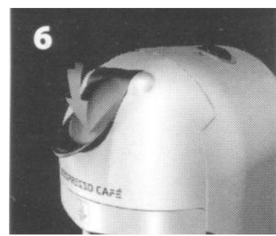
Нажмите кнопку включения (A). Загорится индикатор (B).



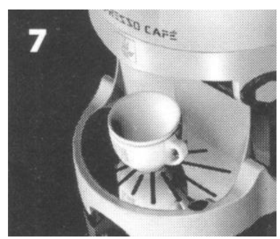
Подождите, пока не загорится зеленый индикатор (D): прибор готов к приготовлению кофе.



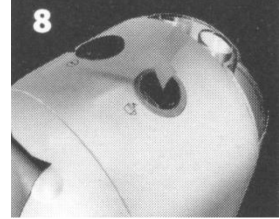
Откройте капсулодержатель (F) и вставьте капсулу с кофе.



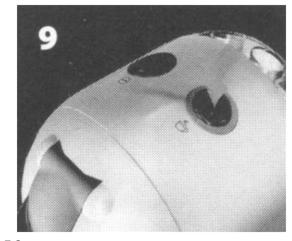
Закройте капсулодержатель (F). Если индикатор (D) мигает, капсулодержатель (F) не закрыт полностью.



Установите чашку на подставку (I) точно под отверстие подачи кофе (G).



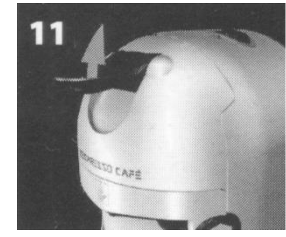
Нажмите кнопку начала процесса приготовления кофе (C).



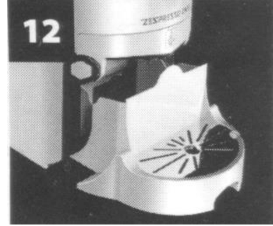
Когда желаемое количество кофе будет налито в чашку, опять нажмите кнопку (C) для остановки процесса подачи.



Скорость подачи кофе зависит от типа кофейной смеси в капсуле.



Во время открывания капсулодержателя (F) капсула автоматически перемещается в контейнер для использованных капсул (H).



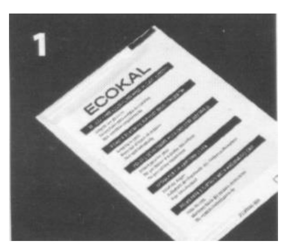
Регулярно очищайте и протирайте контейнер для использованных капсул (H) и поддон для капель (J).

03. Удаление накипи. Известковые отложения (результат естественного содержания солей кальция в воде) могут серьезно навредить функционированию машины. Поэтому необходимо удалять накипь каждые 2 – 3 месяца или после каждых 500 – 600 приготовленных чашек кофе. Гарантия компании Zepter не распространяется на ремонт кофемашины в случае ее поломки или работы со сбоями, вызванными не своевременным удалением накипи покупателем.

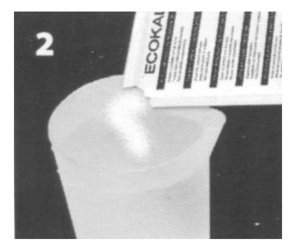
◉ Не прерывайте процесс удаления накипи! (пункты 1 -18).

◉ Используйте только ECOKAL!

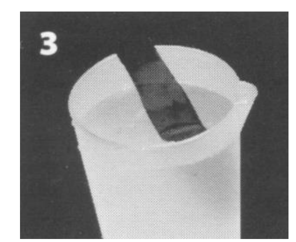
◉ Никогда не используйте уксус!



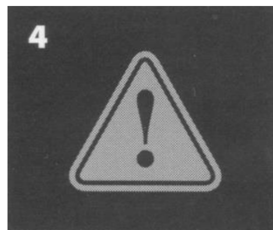
Подготовьте пакетик с экологичным средством ECOKAL.



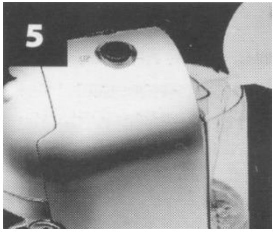
Поместите содержимое пакетика в емкость с 1 литром горячей воды.



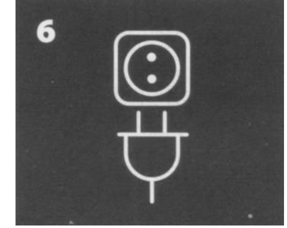
Перемешивайте, пока средство ECOKAL не растворится полностью.



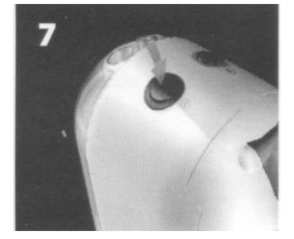
ВНИМАНИЕ: подождите, пока раствор не остынет до комнатной температуры.



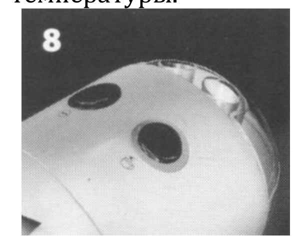
Перелейте остывший раствор в резервуар, для воды (K).



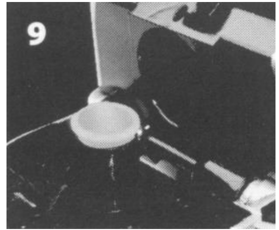
Подключите кофемашину к сети.



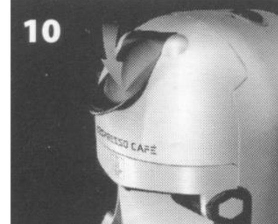
Нажмите кнопку включения (A). Загорится индикатор (B).



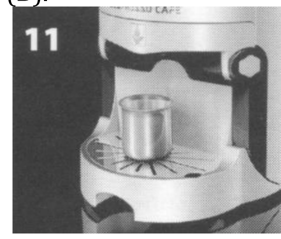
Подождите, пока не загорится зеленый индикатор (D).



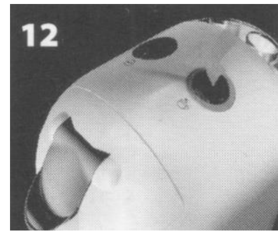
Откройте капсулодержатель(F) и вставьте оранжевую капсулу (L).



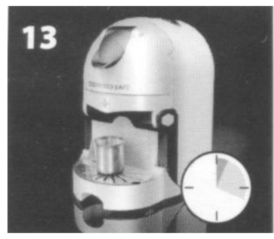
Закройте капсулодержатель (F). Нажмите рычаг (E).



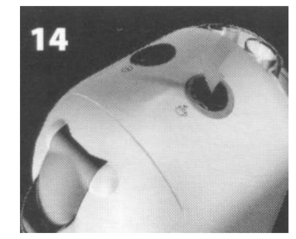
Установите небольшую емкость на подставку (I) точно под отверстие подачи кофе (G).



Нажмите кнопку (C) для подачи жидкости. Приблизительно через 30 секунд опять нажмите кнопку (C), чтобы остановить подачу.



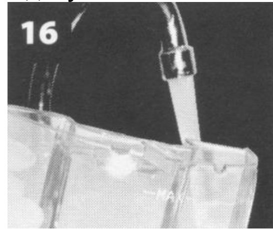
Подождите 20 минут. Машина должна работать в течение этого времени (кнопка включения (A) должна быть нажата, индикатор (B) должен светиться красным).



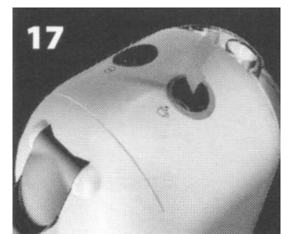
Нажмите кнопку (C) и подождите, пока емкость под краном подачи не наполнится водой на 3/4. Затем опять нажмите кнопку (C) для остановки процесса подачи воды.

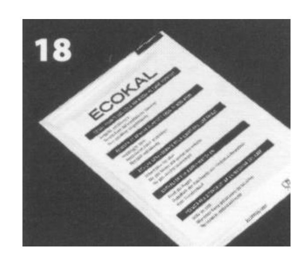


Вылейте воду из емкости. Повторяйте процесс, пока вода в резервуаре (K) не закончится.



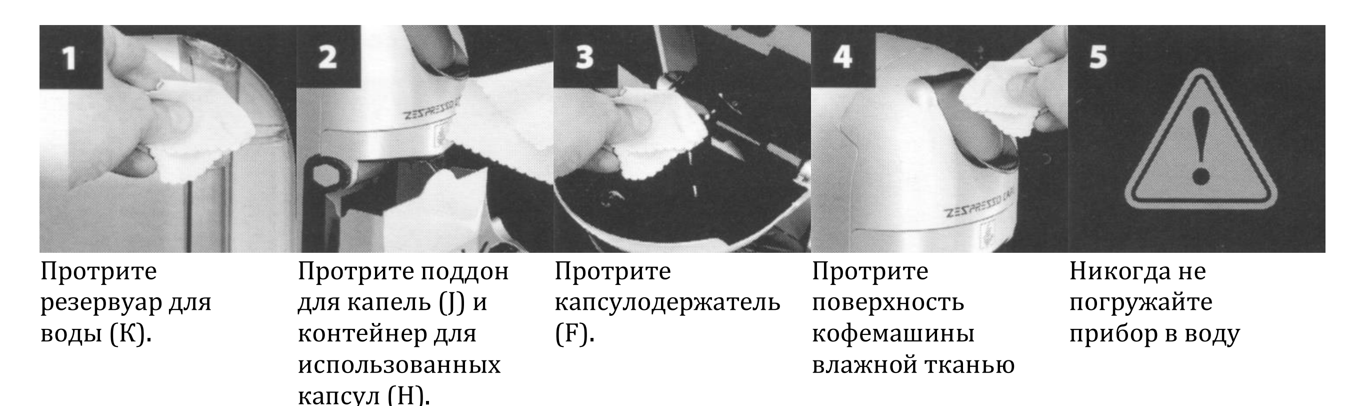
Тщательно промойте резервуар для воды (K) и наполните его чистой холодной водой.


Нажмите кнопку (C) и подождите, пока подаваемая вода из резервуара (K) не промоет машину изнутри.



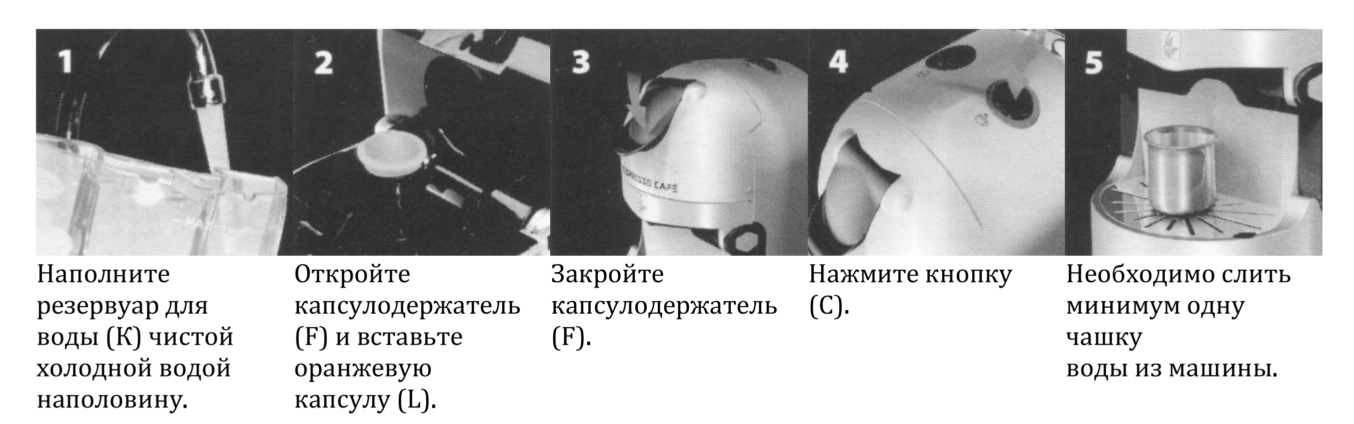
Для заказа средства ECOKAL, пожалуйста, свяжитесь с торговым представителем Zepter International.

04. Уход. Для чистки кофемашины используйте только влажную ткань. Мы рекомендуем чистить кофемашину регулярно.



1	2	3	4	5
Протрите резервуар для воды (K).	Протрите поддон для капель (J) и контейнер для использованных капсул (H).	Протрите капсулодержатель (F).	Протрите поверхность кофемашины влажной тканью	Никогда не погружайте прибор в воду

05. Чистка отверстия подачи кофе. Очищайте отверстие подачи кофе от остатков кофе и других загрязняющих веществ. Мы рекомендуем чистить отверстие подачи кофе регулярно.



1	2	3	4	5
Наполните резервуар для воды (K) чистой холодной водой наполовину.	Откройте капсулодержатель (F) и вставьте оранжевую капсулу (L).	Закройте капсулодержатель (F).	Нажмите кнопку (C).	Необходимо слить минимум одну чашку воды из машины.

06. Меры предосторожности.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данные меры предосторожности, поскольку они содержат важную информацию относительно Вашей безопасности, а также использования и ухода за прибором. Храните Инструкцию в доступном месте для получения информации в дальнейшем. Любое использование, не отвечающее мерам предосторожности, освобождает компанию Zepter International от какой-либо ответственности.

- После снятия упаковки убедитесь, что прибор не имеет повреждений и полностью укомплектован. В случае возникновения сомнений обратитесь к торговому представителю компании.
- Не оставляйте части упаковки (полиэтиленовые пакеты, пенопласт и т.д.) в пределах досягаемости детей или людей с ограниченными возможностями, так как это потенциальные источники опасности.

- Если прибор поставляется с заземленной вилкой, то электрическая безопасность гарантируется только при использовании розетки с действующей системой заземления согласно стандартам электрической безопасности. Компания Zepter International не несет ответственности за любые повреждения, вызванные отсутствием системы заземления.
- Перед подключением кофемашины к электросети проверьте, совпадает ли напряжение прибора с напряжением сети в Вашем доме. В случае возникновения сомнений обратитесь к торговому представителю компании.
- *Не используйте адаптеры, многополюсные вилки и удлинительные кабели.* В случае необходимости используйте только те устройства, которые отвечают требованиям безопасности, соответствуют напряжению сети и техническим параметрам прибора.
- Любая установка, не соответствующая приведенным инструкциям, может нанести вред прибору и аннулировать гарантию.
- Прибор разработан для приготовления кофе эспрессо с капсулами ZESPRESSO в домашних условиях.

В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ:
- Не используйте прибор босиком и с влажными руками или ногами.
- Не используйте прибор вне дома.
- Не подвергайте прибор воздействию атмосферных явлений (солнца, дождя и т. д.).
- Не позволяйте использовать прибор детям или лицам, не умеющим с ним обращаться.
- Никогда не тяните за шнур или сам прибор для извлечения вилки из розетки.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он включен в сеть.
- Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Никогда не меняйте самостоятельно шнур питания. В случае возникновения подобной необходимости обратитесь к торговому представителю компании или в сервисный центр.
- В случае поломки и/или неисправной работы прибора выключите прибор и не пытайтесь его разобрать.

Для проведения ремонта обратитесь к торговому представителю компании.
- По истечении срока эксплуатации сделайте прибор непригодным для использования.

Для этого отключите прибор от сети и отрежьте шнур питания.
- Следуйте действующим в Вашей стране стандартам утилизации.

При использовании электрических приборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, что позволит сократить риск возникновения пожара, удара электрическим током и/или травмирование людей:
- Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Пользуйтесь ручками.
- Отключите прибор от электросети перед чисткой.
- Позвольте прибору остыть перед установкой или снятием частей, перед чисткой.
- Не используйте прибор на улице.
- Следите за тем, чтобы шнур не свисал с края стола и не соприкасался с горячими поверхностями.
- Не устанавливайте прибор на электрическую или газовую плиту, рядом с электрической или газовой плитой, в разогретый духовой шкаф.
- Используйте кофемашину только по ее прямому назначению.
- Только для бытового использования.

В целях собственной безопасности:
- Никогда не используйте прибор, если он поврежден или поврежден сетевой шнур.
- Если от прибора исходит запах горения или обнаружились другие неполадки, немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр Zepter для получения информации.
- Если поврежден сетевой шнур, то его ремонт должен проводиться непосредственно в авторизованном сервисном центре Zepter.
- Убедитесь, что сетевой шнур не прижат и не соприкасается с острыми поверхностями.

• Никогда не открывайте и не пытайтесь починить прибор самостоятельно. Не модифицируйте кофемашину. В приборе имеются детали под напряжением. В случае открытия прибора существует вероятность получения травмы. Ремонт должен проводиться только в авторизованном сервисном центре Zepter с использованием оригинальных запасных частей и аксессуаров.

Надлежащее использование:

• Машина предназначена для использования в качестве бытового прибора. Она должна использоваться исключительно для приготовления кофе. Использование для любой другой цели будет считаться ненадлежащим. Компания Zepter International не несет ответственности за последствия ненадлежащего использования.

• Перед использованием машины внимательно прочитайте Инструкцию и всегда следуйте ей. Сохраните данную Инструкцию по эксплуатации кофемашины Zespresso и передайте новому владельцу, если будете отдавать прибор.

• Неисправная машина является небезопасной и может стать причиной травмирования или возникновения пожара.

• Не мойте кофемашину Zespresso или ее части в посудомоечной машине.

• Отключайте кофемашину Zespresso от сети перед чисткой. Протирайте кофемашину Zespresso влажной тканью.

• Подключайте машину к сети в соответствии с информацией, приведенной в этой Инструкции по эксплуатации.

• Используйте только оригинальную продукцию Zespresso. Использование не оригинальных аксессуаров Zepter может привести к поломке машины.

• Не используйте кофейные зерна с добавками или карамелизованные кофейные зерна.

• Для приготовления кофе всегда наливайте в прибор только чистую холодную воду.

• В случае Вашего отсутствия в течение длительного времени выключите машину и отключите от сети.

• Кофемашина Zespresso разработана для использования исключительно с капсулами с кофе Zespresso. Не используйте капсулы с кофе других марок, поскольку это может повредить машину, на подобные случаи действие гарантии не распространяется.

Меры предосторожности для детей и людей с ограниченными способностями:

• Данная машина не предназначена для использования детьми и людьми с ограниченными способностями.

• Машина может использоваться только людьми, способными безопасно ее эксплуатировать.

ВАЖНО:

• Наполняйте резервуар для воды исключительно чистой холодной водой. Никогда не наполняйте его минеральной водой, молоком или другими жидкостями.

• Перед первым использованием необходимо промыть прибор и его части изнутри для удаления возможных отложений.

• Всегда выключайте прибор после использования.

• **НЕ ХРАНИТЕ машину при температуре ниже 0°C, это позволит предотвратить возникновение неисправных повреждений.**

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.

Данный прибор должен использоваться только в тех целях, для которых он был разработан, то есть для приготовления кофе эспрессо в домашних условиях. Изготовитель гарантирует надлежащее качество реализуемой продукции, соответствие действующим стандартам, техническим и эксплуатационным характеристикам, зафиксированным в данной Инструкции.

1. Гарантийный срок изделия – 24 месяца.

2. Гарантия не распространяется на:

а) изменения во внешнем виде, которые появились в результате использования товара, не влияющие на его функциональную пригодность;

б) все изменения и механические дефекты, возникшие по вине Покупателя вследствие неправильного (с нарушением установленных в Инструкции по эксплуатации правил) пользования товаром, а также на изделия, где будут допущены любые адаптации, усовершенствования или произведен ремонт не уполномоченными на то Продавцом лицами.

3. **В случае обнаружения изъянов в материале, недостатков в товаре или дефектов, которые появились вследствие ненадлежащего качества товара, Продавец удовлетворяет требования Покупателя в соответствии с нормами действующего гражданского законодательства РФ.**
4. **В случае ненадлежащего качества части товаров, входящих в комплект, Продавец удовлетворяет соответствующие требования Покупателя в отношении этой части товаров.**
5. **Требования Покупателя рассматриваются при предъявлении последним претензии, Договора, оригинала накладной и гарантийного талона.**
   Срок службы изделия - 6000 использованных капсул или 5 лет.

В случае если приобретенное Вами изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим Вас обращаться по месту его приобретения или в любое представительство (филиал) ООО "ЦЕПТЕР Интернациональ"

Изготовитель: "Ningbo Sana Electrical Appliance Co., Ltd.", №777, Science&Tehnology Road, Cixi, Zhejiang, 315300, China, ("Нингбо Сана Электрикал Апплиансе Ко., Лтд", Китай)

07. Устранение неполадок.

Машина не работает	Проверьте, правильно ли подключен прибор к электросети, нажата ли кнопка включения (A) и горит ли индикатор (B).
Машина издает странные звуки	Проверьте наличие воды в резервуаре (К).
Световые индикаторы (B) и (D) горят, но кофе не подается	Убедитесь, что капсулодержатель (F) закрыт правильно и горит зеленый световой индикатор (D). Если индикатор мигает, это значит, что капсулодержатель закрыт неправильно. Отройте и правильно закройте его.
	Капсула, которую Вы установили, могла быть поврежденной. Подождите несколько секунд, откройте капсулодержатель, попробуйте с новой капсулой.
	Кран подачи кофе (G) мог засориться. Очистите его, используя оранжевую капсулу или средство для удаления накипи.
У основания машины появилась вода	Проверьте, правильно ли установлен поддон для капель (J).
После завершения процесса приготовления слышен слабый свистящий звук.	Это звук нормальной работы клапана контроля давления.

Если проблемы не устраняются, пожалуйста, свяжитесь с торговым представителем компании.

08. Технические характеристики.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Тип	41054
Напряжение	220-240 В ~ 50/60 Гц
Мощность	820-980 Вт.
Давление	20 бар (2МПа)

КОМПЛЕКТАЦИЯ	
Кофемашина ZESPRESSO CAFE	1 шт.
Оранжевые капсулы.	2 шт.
ECOKAL-экологичное средство для удаления накипи.	1 шт.

Утилизация:
Пожалуйста, утилизируйте старые приборы без вреда для окружающей среды. Использованные приборы содержат ценные материалы, которые могут быть переработаны. По этой причине утилизируйте приборы через вашу региональную систему сбора отходов.

Информация для пользователей.

В соответствии с европейскими Директивами 2002/95/CE, 2002/96/CE и 2003/108/CE на ограничение использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а так же их утилизации.

- Перечеркнутый символ с изображением мусорного ведра на оборудовании указывает, что по истечении срока эксплуатации прибор должен быть утилизирован отдельно от другого мусора.
- Любые приборы по истечении срока эксплуатации необходимо сдавать в центры вывоза отходов, специализирующиеся на сборе электрического и электронного оборудования, или отдавать продавцу во время приобретения нового подобного оборудования.
- Отдельный сбор оборудования для дальнейшей переработки считается экологичным способом утилизации, вносит свой вклад в сокращение отрицательного воздействия на здоровье людей и окружающую среду, оптимизирует переработку.
- Неправильная утилизация продукции пользователем влечет за собой административные санкции согласно действующему законодательству.

Настоящий аутентичный документ составлена на основе оригинальной инструкции прилагаемой к каждому изделию Zepter (Zespresso) ZES-100.

Rev 01. 12 August 2016